

Pre prevádzkovateľa

Návod na obsluhu



calorMATIC 370

Regulátor riadený priestorovou teplotou

SK

Obsah

| | | | | | |
|----------|--|----|----------------------------|---|----|
| 1 | Pokyny k návodu na obsluhu | 3 | 5.3 | Zvláštne druhy prevádzky | 24 |
| 1.1 | Dodržiavanie súvisiacich podkladov | 3 | 5.3.1 | Jednorazové nabitie zásobníka | 24 |
| 1.2 | Uschovanie podkladov | 3 | 5.3.2 | Párty | 24 |
| 1.3 | Použité symboly | 3 | 5.3.3 | 1 deň mimo domu | 24 |
| 1.4 | Typový štítok | 3 | 5.3.4 | 1 deň doma | 24 |
| 1.5 | Platnosť návodu | 3 | 5.3.5 | Jednorazové vetranie | 25 |
| 1.6 | Označenie CE | 3 | 6 | Údržba a odstránenie poruchy | 26 |
| 1.7 | Zoznam odborných výrazov | 3 | 6.1 | Údržba | 26 |
| 2 | Bezpečnosť | 4 | 6.2 | Čistenie regulátora | 26 |
| 2.1 | Bezpečnostné a výstražné upozornenia | 4 | 6.3 | Rozpoznanie a odstránenie porúch | 26 |
| 2.1.1 | Klasifikácia výstražných upozornení | 4 | 7 | Tipy na úsporu energie | 27 |
| 2.1.2 | Štruktúra výstražných upozornení | 4 | 8 | Záruka a služby zákazníkom | 28 |
| 2.2 | Použitie podľa určenia | 4 | 8.1 | Záručné podmienky | 28 |
| 2.3 | Základné bezpečnostné upozornenia | 4 | 8.2 | Servisná služba zákazníkom | 28 |
| 3 | Popis zariadenia | 6 | 9 | Vyradenie z prevádzky | 29 |
| 3.1 | Konštrukcia zariadenia | 6 | 9.1 | Výmena regulátora | 29 |
| 3.2 | Spôsob funkcie | 6 | 9.2 | Recyklácia a likvidácia | 29 |
| 3.3 | Úrovně obsluhy | 6 | 10 | Technické údaje | 30 |
| 3.3.1 | Usporiadanie štruktúry menu | 7 | 11 | Zoznam odborných výrazov | 31 |
| 3.3.2 | Základné zobrazenie | 7 | Zoznam hesiel | 33 | |
| 3.3.3 | Úrovně výberu | 8 | | | |
| 3.3.4 | Nastavovacia úroveň | 8 | | | |
| 4 | Obsluha | 9 | | | |
| 4.1 | Koncept obsluhy | 9 | | | |
| 4.1.1 | Obsluha v základnom zobrazení | 9 | | | |
| 4.1.2 | Obsluha prostredníctvom tlačidiel funkcií | 10 | | | |
| 4.2 | Prehľad štruktúry menu | 12 | | | |
| 4.3 | Prehľad možností čítania a nastavovania | 14 | | | |
| 4.3.1 | Prehľad druhov prevádzky | 14 | | | |
| 4.3.2 | Prehľad úrovní obsluhy | 15 | | | |
| 5 | Popis funkcie | 17 | | | |
| 5.1 | Funkcie | 17 | | | |
| 5.1.1 | Zisťovanie informácií | 17 | | | |
| 5.1.2 | Nastavenie požadovaných teplôt | 17 | | | |
| 5.1.3 | Nastavenie časových programov | 19 | | | |
| 5.1.4 | Plánovať dni mimo domu | 21 | | | |
| 5.1.5 | Plánovať dni doma | 21 | | | |
| 5.1.6 | Výber jazyka | 21 | | | |
| 5.1.7 | Nastavenie denného času | 21 | | | |
| 5.1.8 | Nastavenie dátumu | 21 | | | |
| 5.1.9 | Prestavenie letného času | 22 | | | |
| 5.1.10 | Nastavenie kontrastu displeja | 22 | | | |
| 5.1.11 | Nastavenie korekcie priestorovej teploty | 22 | | | |
| 5.1.12 | Zadanie názvu vykurovacieho okruhu | 22 | | | |
| 5.1.13 | Obnova výrobného nastavenia | 22 | | | |
| 5.1.14 | Úroveň pre servisných pracovníkov | 22 | | | |
| 5.2 | Druhy prevádzky | 23 | | | |
| 5.2.1 | Druhy prevádzky pre vykurovací okruh | 23 | | | |
| 5.2.2 | Druhy prevádzky pre ohrev teplej vody a cirkuláciu | 23 | | | |

1 Pokyny k návodu na obsluhu

Tento návod na obsluhu je určený pre prevádzkovateľa vykurovacieho zariadenia. Zvláštne predbežné vedomosti nie sú potrebné.

1.1 Dodržiavanie súvisiacich podkladov

Pri obsluhu regulátora calorMATIC dbajte bezpodmienečne na všetky návody na obsluhu, ktoré sú priložené k ostatným komponentom vykurovacieho zariadenia.

1.2 Uschovanie podkladov

Tento návod na obsluhu, ako aj všetky súvisiace podklady starostlivo uschovajte, aby boli:

- v prípade potreby k dispozícii,
- sa zachovali počas celej doby životnosti zariadenia,
- k dispozícii každému nasledujúcemu prevádzkovateľovi.

1.3 Použité symboly

Ďalej sú vysvetlené symboly použité v texte.



Užitočné informácie a pokyny

- Potrebné činnosti

1.4 Typový štítok

Typový štítok sa nachádza vo vnútri regulátora a nie je prístupný zvonku.

1.5 Platnosť návodu

Tento návod na obsluhu platí výhradne pre zariadenia s nasledujúcimi číslami výrobkov:

| Typové označenie | Číslo výrobku | Krajina |
|------------------|---------------|---------|
| VRT 370 | 0020108146 | SK |

Tab. 1.1 Prehľad typov

Desaťmiestne číslo výrobku môžete zistiť zo sériového čísla zariadenia. Číslo výrobku sa nachádza v druhom riadku sériového čísla. Sériové číslo si môžete nechať zobraziť v "Menu → Informácia → Sériové číslo" (→ **Obr. 4.10**).

1.6 Označenie CE



Označením CE sa dokumentuje, že regulátor calorMATIC spĺňa základné požiadavky príslušných smerníc.

1.7 Zoznam odborných výrazov

V zozname odborných výrazov (→ **Kap. 11**) na konci tohto návodu sú uvedené vysvetlenia k odborným výrazom.

2 Bezpečnosť

2.1 Bezpečnostné a výstražné upozornenia

- Pri obsluhu regulátora calorMATIC dodržiavajte všeobecné bezpečnostné a výstražné upozornenia, ktoré sú uvedené pred každým úkonom.


2.1.1 Klasifikácia výstražných upozornení

Výstražné upozornenia sú odstupňované pomocou výstražného znaku a signálnymi slovami vzhľadom na stupeň možného nebezpečenstva:

| Výstražný znak | Signálne slovo | Vysvetlenie |
|---|------------------------|--|
|  | Nebezpečenstvo! | bezprostredné ohrozenie života alebo nebezpečenstvo ťažkých zranení osôb |
|  | Nebezpečenstvo! | nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrického prúdu |
|  | Výstraha! | nebezpečenstvo ľahkých zranení osôb |
|  | Pozor! | riziko vzniku vecných škôd alebo škôd na životnom prostredí |

2.1.2 Štruktúra výstražných upozornení

Výstražné upozornenia rozpoznáte pomocou hornej a dolnej oddeľovacej čiary. Sú vytvorené podľa nasledovného základného princípu:

| | |
|---|--|
|  | Signálne slovo! Druh a zdroj nebezpečenstva! Vysvetlenie druhu a zdroja nebezpečenstva ► Opatrenia na odvrátenie nebezpečenstva |
|---|--|

2.2 Použitie podľa určenia

Regulátor calorMATIC bol vyrobený podľa súčasného stavu techniky a uznávaných pravidiel bezpečnostnej techniky.

Predsa však môžu pri neodbornom použití alebo použití v rozpore s určením vzniknúť obmedzenia na zariadení a na iných vecných hodnotách.

Regulátor calorMATIC VRT 370 reguluje vykurovacie zariadenie s prístrojom Vaillant pomocou rozhrania eBUS v závislosti od priestorovej teploty a času. Regulátor môže regulovať aj ohrev teplej vody pripojeného zásobníka teplej vody s cirkuláciou alebo bez nej.

Akékoľvek iné než tu popísané použitie sa považuje za použitie v rozpore s určením. Za takto vzniknuté škody výrobca ani dodávateľ nezodpovedajú. Riziko znáša sám prevádzkovateľ.

Dodržiavanie návodu na obsluhu

K použitiu podľa určenia patrí aj dodržanie tohto návodu na obsluhu, ako aj všetkých ďalších súvisiacich podkladov.

2.3 Základné bezpečnostné upozornenia

Inštaláciu zariadenia môže vykonať len uznaný servisný pracovník. Servisný pracovník prevezme aj zodpovednosť za riadnu inštaláciu a uvedenie do prevádzky.

Ochrana proti legionelám

Na ochranu pred infekciami s choroboplodnými zárodkami legionel je regulátor vybavený funkciou ochrany proti legionelám. Pri aktivovanej funkcii ochrany proti legionelám sa voda v zásobníku teplej vody ohrieva minimálne jednu hodinu na viac ako 60 °C. Servisný pracovník aktivuje funkciu ochrany proti legionelám, keď sám inštaluje regulátor.

- Opýtajte sa servisného pracovníka, či aktivoval funkciu ochrany proti legionelám.
- Nechajte si od servisného pracovníka vysvetliť, ako pôsobí funkcia ochrany proti legionelám.

Zabránenie nebezpečenstvu obarenia

Na mieste odberu teplej vody hrozí pri požadovaných teplotách nad 60 °C nebezpečenstvo obarenia. Malé deti alebo starší ľudia môžu byť ohrození už aj pri nižších teplotách.

- Zvoľte primeranú požadovanú teplotu.
- Pri aktivovanej funkcii ochrany proti legionelám prekonzultujte so servisným pracovníkom:
 - kedy sa spúšťa funkcia ochrany proti legionelám,
 - kedy sa teplá voda opäť ochladí na požadovanú teplotu,
 - či je vo vykurovacom zariadení zabudovaný zmiešavací ventil ako ochrana proti obareniu,
 - či je potrebné dodržať, aby sa zabránilo obareniam.

Zabránenie chybných funkcií

- Dávajte pozor na to:
 - aby mohol priestorový vzduch voľne prúdiť okolo regulátora a aby sa regulátor nezakrýval nábytkom, závesmi alebo inými predmetmi.
 - aby ventily všetkých vykurovacích telies, ktoré sa nachádzajú v miestnosti, v ktorej je regulátor namontovaný, boli úplne otvorené.
- Vykurovacie zariadenie prevádzkujte iba v technicky bezchybnom stave.
- Bezodkladne nechať odstrániť poruchy a poškodenia, ktoré negatívne ovplyvňujú bezpečnosť.

Zabránenie poškodeniam spôsobeným mrazom

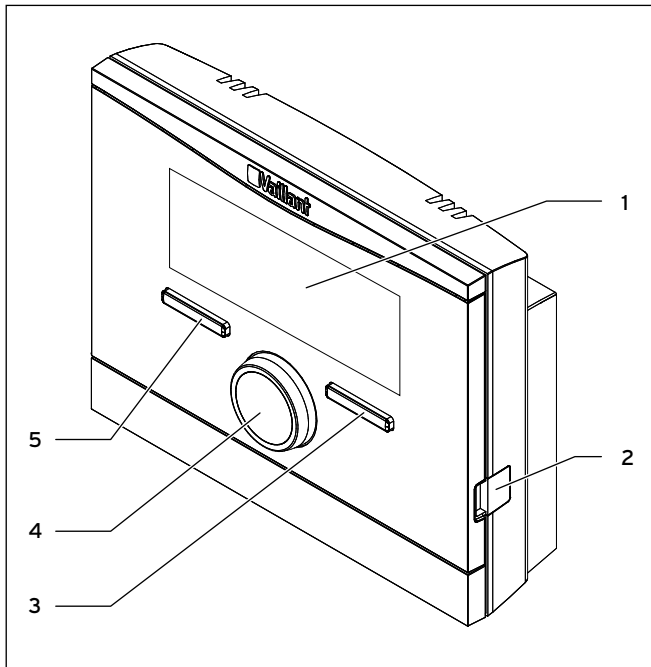
Pri výpadku napájania prúdom alebo pri príliš nízkom nastavení priestorovej teploty v jednotlivých miestnostiach sa môžu jednotlivé oblasti vykurovacieho zariadenia poškodiť mrazom.

- Ak ste počas obdobia mrazov neprítomní, potom zabezpečte, aby vykurovacie zariadenie ostalo v prevádzke a aby boli miestnosti dostatočne temperované.
- Dodržiavajte upozornenia týkajúce sa ochrany proti mrazu (→ **Kap. 3.2**).

3 Popis zariadenia

3 Popis zariadenia

3.1 Konštrukcia zariadenia



Obr. 3.1 Čelný pohľad na calorMATIC

- 1 Displej
- 2 Zdiarka diagnostiky pre servisného pracovníka
- 3 Pravé tlačidlo funkcie
- 4 Otočný gombík (bez tlačidlovej funkcie)
- 5 Ľavé tlačidlo funkcie

3.2 Spôsob funkcie

Regulátor calorMATIC reguluje vykurovacie zariadenie Vaillant a ohrev teplej vody pripojeného zásobníka teplej vody.

Vykurovacie zariadenie

Regulátor calorMATIC VRT 370 je regulátor riadený priestorovou teplotou a musí byť namontovaný v obytnom priestore.

Pomocou regulátora calorMATIC môžete vopred nastaviť rozdielne požadované teploty pre rôzne doby dňa a pre rôzne dni v týždni. Čidlo teploty meria priestorovú teplotu a poskytuje hodnoty ďalej regulátoru. Pri nižšej priestorovej teplote zapne regulátor vykurovacie zariadenie. Ak priestorová teplota stúpne na nastavenú priestorovú teplotu, potom regulátor vypne vykurovacie zariadenie. Regulátor takto reaguje na výkyvy priestoro-

vej teploty a reguluje priestorovú teplotu konštantne na teplotu, ktorú ste nastavili.

Príprava teplej vody nie je ovplyvňovaná reguláciou priestorovej teploty.

Funkcia ochrany proti mrazu chráni vykurovacie zariadenie a byt pred škodami spôsobenými mrazom.

Ak priestorová teplota:

- klesne pod 5 °C, potom regulátor zapne vykurovacie zariadenie a reguluje na priestorovú teplotu 5 °C.
- stúpne nad 5 °C, potom sa vykurovacie zariadenie vypne, ale monitorovanie priestorovej teploty ostáva aktívne.

Ohrev teplej vody

Pomocou regulátora calorMATIC VRC môžete nastavovať teplotu a čas pre ohrev teplej vody. Vykurovacie zariadenie vykuruje vodu v zásobníku teplej vody na vami nastavenú teplotu. Môžete si nastaviť časové okno, v ktorom už má byť pripravená teplá voda v zásobníku teplej vody. Ak je vo vykurovacom zariadení nainštalované cirkulačné čerpadlo, potom môžete nastaviť časové okno pre cirkuláciu. Počas doby nastaveného časového okna cirkuluje teplá voda zo zásobníka teplej vody k vodovodným kohútikom a opäť do zásobníka teplej vody. Ak v tomto čase odkrútíte napr. vodovodný kohútik, dostáva sa teplá voda ihneď z vodovodného kohútika.

3.3 Úrovne obsluhy

Regulátor má dve nadradené úrovne obsluhy.

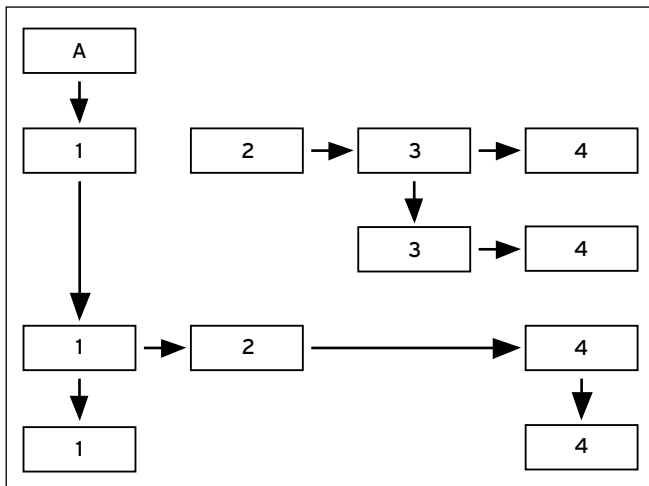
Úroveň obsluhy pre servisného pracovníka

Úroveň obsluhy pre servisného pracovníka sa smie obsluhovať iba s odbornými znalosťami a je preto chránená kódom. Tu môže servisný pracovník prispôbiť regulátor vykurovaciemu zariadeniu.

Úroveň obsluhy pre prevádzkovateľa

Úroveň obsluhy pre prevádzkovateľa vám poskytuje dôležité informácie a ponúka možnosti nastavenia, ktoré nevyžadujú špeciálne predbežné vedomosti. Prostredníctvom štruktúry menu sa dostanete k hodnotám, ktoré je možné nastaviť alebo iba čítať.

3.3.1 Usporiadanie štruktúry menu



Obr. 3.2 Štruktúra menu

- A Základné zobrazenie
- 1 Úroveň výberu 1
- 2 Úroveň výberu 2
- 3 Úroveň výberu 3
- 4 Nastavovacia úroveň

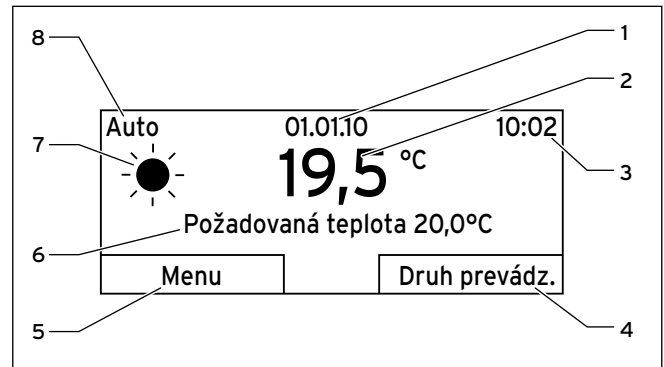
Štruktúra menu regulátora je členená na štyri úrovne. Zo základného zobrazenia sa dostanete na úroveň výberu 1. Prostredníctvom až troch úrovní výberu sa dostanete do štruktúry menu vždy o úroveň vyššie alebo nižšie. Z práve najnižšej úrovne výberu sa dostanete na nastavovacia úroveň.

3.3.2 Základné zobrazenie

Základné zobrazenie je neustále viditeľne zobrazené na displeji. Základné zobrazenie zobrazuje aktuálne nastavenia a hodnoty vykurovacieho zariadenia. Ak na regulátore niečo nastavíte, potom sa zmení zobrazenie na displeji zo základného zobrazenia na zobrazenie pre nové nastavenie.

Základné zobrazenie sa zobrazí, ak:

- stlačíte ľavé tlačidlo funkcie a opustíte úroveň výberu 1.
- regulátor neobsluhujete dlhšie ako 5 minút.



Obr. 3.3 Základné zobrazenie

- 1 Dátum
- 2 Aktuálna priestorová teplota
- 3 Denný čas
- 4 Aktuálna funkcia pravého tlačidla funkcie (funkcia Softkey)
- 5 Aktuálna funkcia ľavého tlačidla funkcie (funkcia Softkey)
- 6 Požadovaná teplota (požadovaná priestorová teplota)
- 7 Symbol pre vykurovanie pri druhu prevádzky "Auto"
- 8 Nastavený druh prevádzky pre vykurovaciu prevádzku

Symbody pre vykurovaciu prevádzku

- ☀ Slnko = vykurovaciu prevádzku v rámci nastaveného časového okna (denný režim)
- ☾ Mesiac = vykurovaciu prevádzku mimo nastaveného časového okna (nočný režim)

Funkcia Softkey

Obidve tlačidlá funkcií majú funkciu Softkey.

Aktuálne funkcie tlačidiel funkcií sa zobrazujú v spodnom riadku displeja.

V závislosti od úrovne výberu zvolenej v štruktúre menu, položky zoznamu alebo hodnoty:

- môže byť aktuálna funkcia (5) rozdielna pre ľavé tlačidlo funkcie.
- môže byť aktuálna funkcia (4) rozdielna pre pravé tlačidlo funkcie.

Ak napr. stlačíte ľavé tlačidlo funkcie, zmení sa aktuálna funkcia ľavého tlačidla funkcie z "Menu" (→ Obr. 3.3) na "Spät" (→ Obr. 3.4).

Menu

Ak stlačíte ľavé tlačidlo funkcie "Menu", potom sa dostanete zo základného zobrazenia do úrovne menu 1 štruktúry menu.

Druh prevádzky

Ak stlačíte pravé tlačidlo funkcie "Druh prevádz.", potom sa dostanete zo základného zobrazenia priamo do nastavení v bode "Druh prevádzky". Takto môžete rýchlo meniť druh prevádzky "OKRUH 1" (→ Kap. 4.3.1).

3 Popis zariadenia

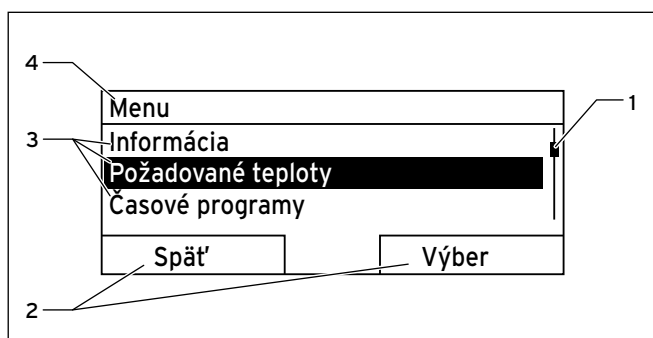
Požadovaná teplota

Podľa druhu prevádzky môže byť požadovaná teplota (6) na displeji skrytá. To je prípad napríklad v druhu prevádzky "Letný režim". Pretože v "letnom režime" sa nevykuruje a je vypnutý aj vykurovací okruh, nie je k dispozícii ani požadovaná teplota.

3.3.3 Úrovne výberu

Prostredníctvom úrovni výberu prechádzate k nastavovacej úrovni, v ktorej môžete zisťovať alebo meniť nastavenia.

Úrovne výberu majú štyri zobrazovacie oblasti.



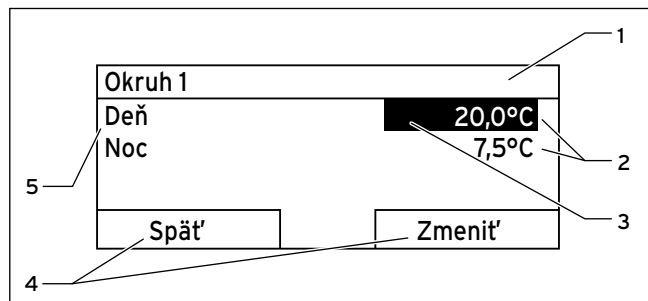
Obr. 3.4 Zobrazovacie oblasti v úrovniach výberu

- 1 Posuvník (iba vtedy, ak je k dispozícii viacero položiek zoznamu, ako je možné súčasne zobraziť na displeji)
- 2 Aktuálne funkcie pravého a ľavého tlačidla funkcie (funkcie Softkey)
- 3 Položky zoznamu úrovne výberu
- 4 Aktuálna funkcia alebo úroveň výberu

3.3.4 Nastavovacia úroveň

V nastavovacej úrovni si môžete zvoliť hodnoty, ktoré by ste chceli odčítať alebo zmeniť.

Nastavovacia úroveň má päť zobrazovacích oblastí.



Obr. 3.5 Zobrazovacie oblasti v nastavovacej úrovni

- 1 Aktuálna úroveň výberu
- 2 Hodnoty
- 3 Označenie (biele písmo na čiernom podklade) zobrazuje aktuálny výber
- 4 Aktuálne funkcie pravého a ľavého tlačidla funkcie (funkcie Softkey)
- 5 Nastavovacia úroveň

4 Obsluha

4.1 Koncept obsluhy

Regulátor obsluhujete pomocou dvoch tlačidiel funkcií a otočného gombíka (→ **Kap. 3.1**).

Pomocou tlačidiel funkcií:

- prechádzate v štruktúre menu úrovňami výberu a nastavovacou úrovňou (→ **Tab. 4.2**),
- označíte nastavenie,
- potvrdíte hodnotu,
- aktivujete druh prevádzky,
- zrušíte zmenu hodnoty.

Pomocou otočného gombíka:

- prechádzate položkami zoznamu úrovne výberu tým, že otočným gombíkom otáčate doľava alebo doprava,
- označíte úroveň výberu alebo nastavovaciu úroveň,
- zmeníte zvolenú hodnotu.

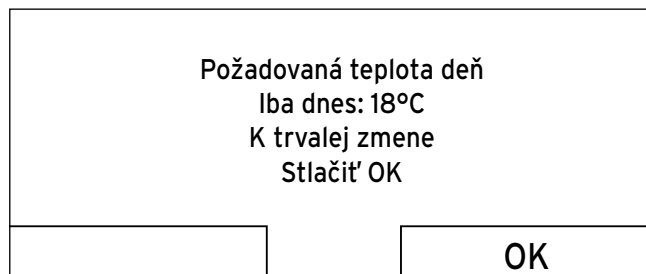
Displej zobrazí označenú úroveň výberu, nastavovaciu úroveň alebo označenú hodnotu bielym písmom na čiernom podklade.



Ak regulátor neobsluhujete dlhšie ako 5 minút, potom sa na displeji objaví základné zobrazenie.

4.1.1 Obsluha v základnom zobrazení

Zo základného zobrazenia môžete priamo meniť hodnotu "Požadovaná teplota deň" pre aktuálny deň tým, že otáčate otočným gombíkom.



Obr. 4.1 Zisťovanie zmeny požadovanej teploty

Na displeji sa objaví otázka, či chcete hodnotu "Požadovaná teplota deň" zmeniť pre aktuálny deň alebo natrvalo.

Zmena hodnoty "Požadovaná teplota deň" iba pre aktuálny deň:

- Pre nastavenie požadovanej teploty otáčajte otočným gombíkom.

Displej prejde po 12 sekundách opäť do základného zobrazenia. Nastavená požadovaná teplota platí iba do konca aktívneho časového okna aktuálneho dňa.

Trvalá zmena hodnoty "Požadovaná teplota deň":

- Pre nastavenie požadovanej teploty deň otáčajte otočným gombíkom.
- Stlačte pravé tlačidlo funkcie "OK".

Displej prejde do základného zobrazenia. Zmena hodnoty "Požadovaná teplota deň" bola natrvalo prevzatá.

4 Obsluha

4.1.2 Obsluha prostredníctvom tlačidiel funkcií

Príklad: Zmena denného času

Chcete zmeniť denný čas.

Displej zobrazuje základné zobrazenie.

Ak displej nezobrazuje základné zobrazenie, potom stlačíte ľavé tlačidlo funkcie "Späť", kým sa na displeji neobjaví základné zobrazenie.

| | | |
|---------------------------|---------------|-------|
| Deň | 01.01.10 | 08:15 |
| 19,5 °C | | |
| Požadovaná teplota 20,0°C | | |
| Menu | Druh prevádz. | |

Obr. 4.2 Základné zobrazenie

- Stlačte ľavé tlačidlo funkcie "Menu".

| | |
|--------------------|-------|
| Menu | |
| Informácia | |
| Požadované teploty | |
| Časové programy | |
| Späť | Výber |

Obr. 4.3 Úroveň výberu 1: "Informácia"

Regulátor sa teraz nachádza v úrovni výberu 1. Ľavé tlačidlo funkcie má teraz funkciu "Späť" (na vyššiu úroveň výberu), pravé tlačidlo funkcie má funkciu "Výber" (najbližšia nižšia úroveň výberu).

- Otáčajte otočným gombíkom, kým sa neoznačí položka zoznamu "Základné nastavenie".

| | |
|-----------------------|-------|
| Menu | |
| Plánovať dni mimo dom | |
| Plánovať dni doma | |
| Základné nastavenie | |
| Späť | Výber |

Obr. 4.4 Úroveň výberu 1: "Základné nastavenie"

- Stlačte pravé tlačidlo funkcie "Výber".

| | |
|---------------------|-------|
| Základné nastavenie | |
| Jazyk | |
| Dátum/denný čas | |
| Displej | |
| Späť | Výber |

Obr. 4.5 Úroveň výberu 2: "Jazyk"

Regulátor sa teraz nachádza v úrovni výberu 2.

- Otáčajte otočným gombíkom, kým sa neoznačí položka zoznamu "Dátum/denný čas".

| | |
|---------------------|-------|
| Základné nastavenie | |
| Jazyk | |
| Dátum/denný čas | |
| Displej | |
| Späť | Výber |

Obr. 4.6 Úroveň výberu 2: "Dátum/denný čas"

- Stlačte pravé tlačidlo funkcie "Výber".

| | |
|------------------|----------|
| Dátum/ denný čas | |
| Denný čas | 08:15 |
| Dátum | 01.01.10 |
| Letný/zimný čas | vyp |
| Späť | Zmeniť |

Obr. 4.7 Nastavovacia úroveň: hodnota pre hodiny označená

Regulátor sa teraz nachádza v nastavovacej úrovni "Denný čas". Hodnota pre hodiny je označená.

Ľavé tlačidlo funkcie má teraz funkciu "Späť" (na vyššiu úroveň výberu), pravé tlačidlo funkcie má funkciu "Zmeniť" (hodnotu).

- Stlačte pravé tlačidlo funkcie "Zmeniť".

| | |
|------------------|----------|
| Dátum/ denný čas | |
| Denný čas | 08:15 |
| Dátum | 01.01.10 |
| Letný/zimný čas | vyp |
| Zrušiť | OK |

Obr. 4.8 Nastavovacia úroveň: hodnota pre zmenu povolená

Teraz môžete zmeniť hodnotu tým, že otáčate otočným gombíkom.

Ľavé tlačidlo funkcie má teraz funkciu "Zrušiť" (zmenu), pravé tlačidlo funkcie má funkciu "OK" (pre potvrdenie zmeny).

- Pre zmenu hodnoty otáčajte otočným gombíkom.
- Pre potvrdenie zmeny stlačte pravé tlačidlo funkcie "OK".

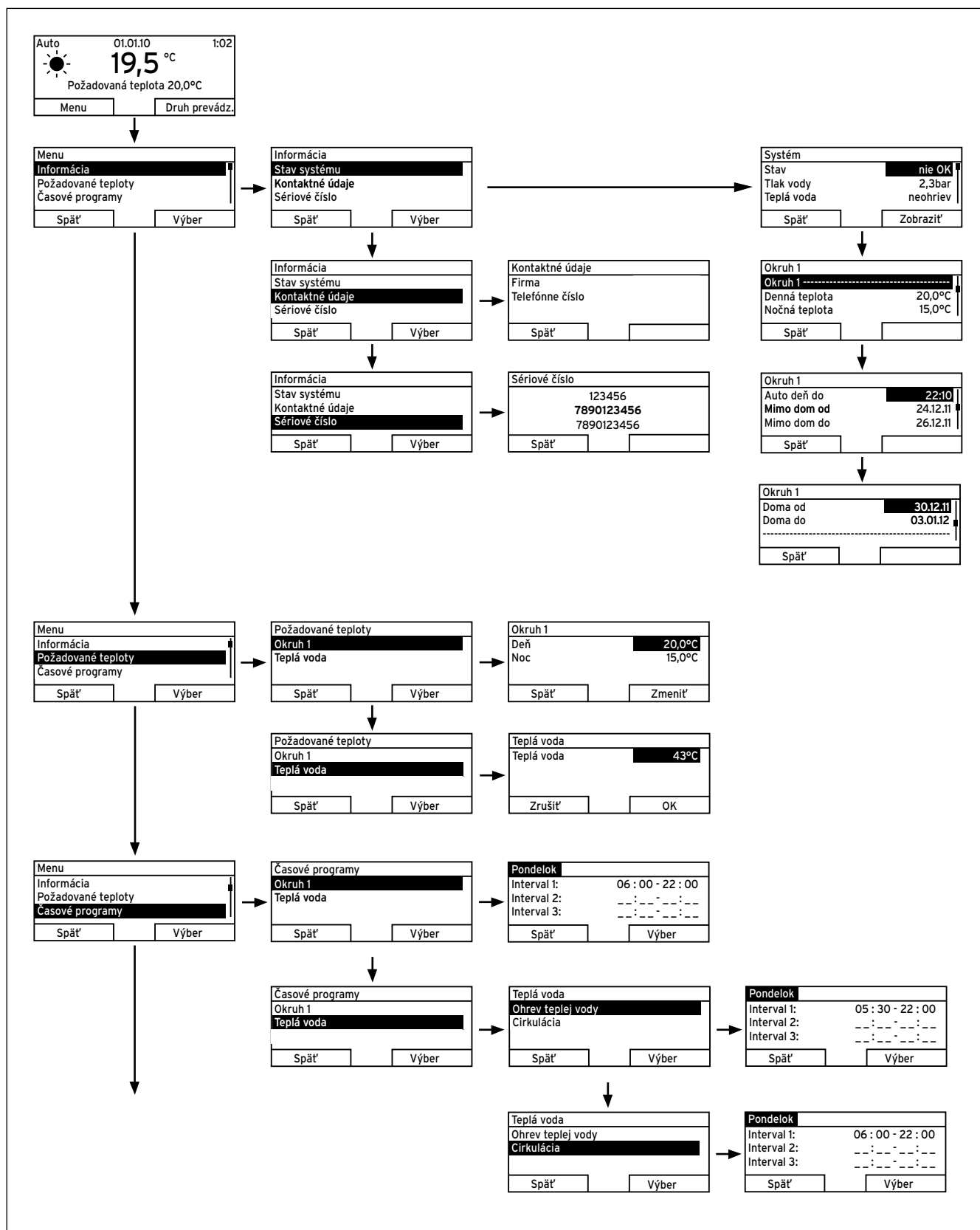
Regulátor uložil zmenený denný čas.

| Dátum/ denný čas | |
|------------------|----------|
| Denný čas | 09:15 |
| Dátum | 01.01.10 |
| Letný/zimný čas | vyp |
| Späť | Zmeniť |

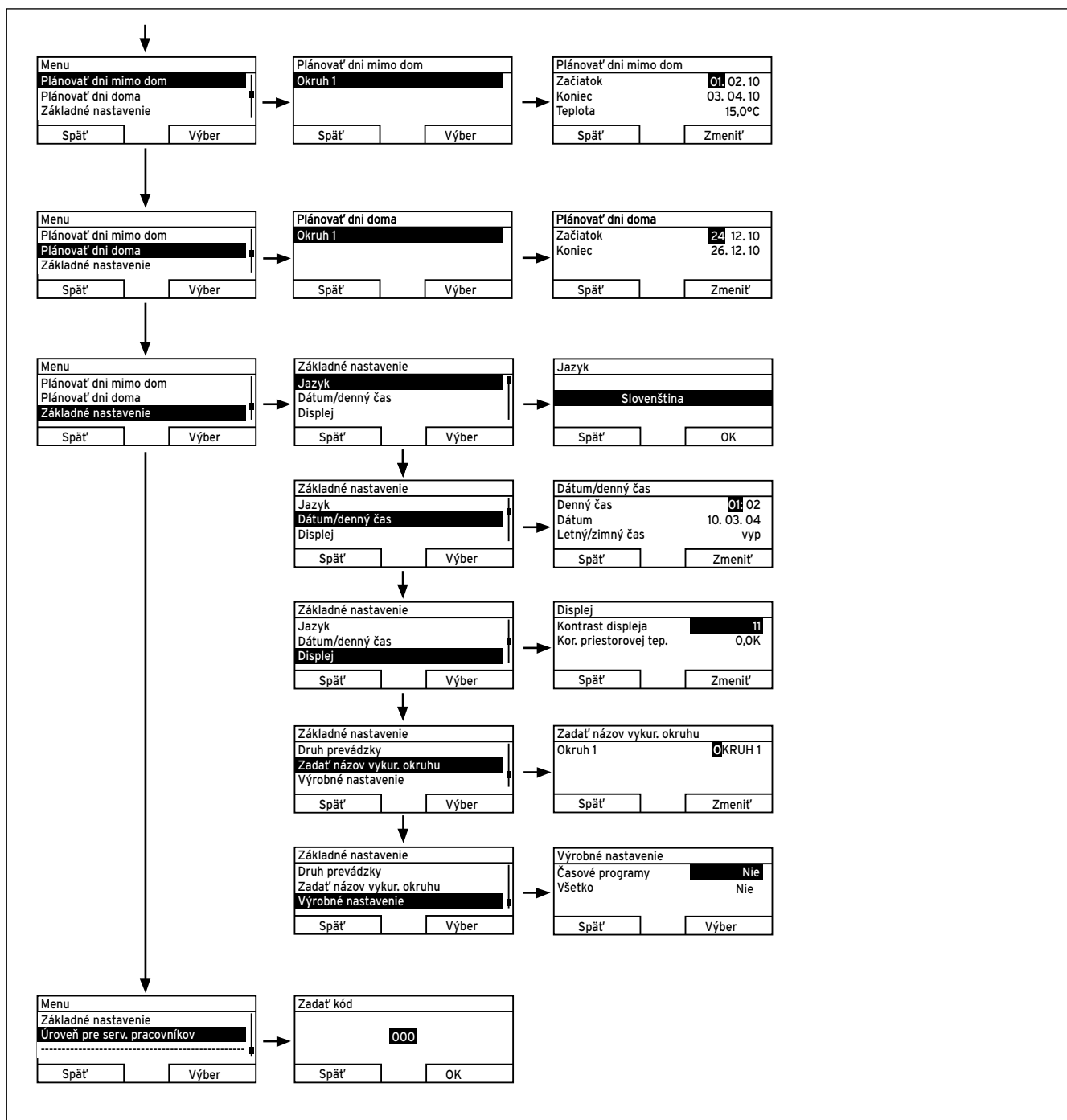
Obr. 4.9 Nastavovacia úroveň: zmena uložená

- Viac krát stlačte tlačidlo funkcie "Späť" pre prechod do najvyššej úrovne výberu a z úrovne výberu 1 do základného zobrazenia.

4.2 Prehľad štruktúry menu



Obr. 4.10 Prehľad štruktúry menu časť 1



Obr. 4.11 Prehľad štruktúry menu časť 2

4 Obsluha

4.3 Prehľad možností čítania a nastavovania

Následne nájdete tabuľkové prehľady druhov prevádzky, ako aj možnosti nastavovania a čítania regulátora.

- Ak v stĺpci "Veľkosť kroku, výber" nie je uvedené nič, potom môžete tieto hodnoty iba čítať, ale nie nastavovať.
 - Ak nie je možné hodnotu nastaviť zo závodu, pretože sa napríklad aktuálne meria, potom je stĺpec "Výrobné nastavenie" prázdny.
 - Ak nie je v stĺpci "Úroveň výberu 3" uvedené nič, potom sa z úrovne výberu 2 dostanete priamo do nastavovacej úrovne.
- Do posledného stĺpca "Vlastné nastavenie" zadajte hodnoty, ktoré ste nastavili vy, príp. servisný pracovník.

4.3.1 Prehľad druhov prevádzky

Pomocou pravého tlačidla funkcie sa dostanete zo základného zobrazenia priamo do nastavení v bode "Druh prevádzky".

Aktuálne aktívovaný druh prevádzky je uvedený hore vľavo v základnom zobrazení.

Ak ste aktivovali zvláštny druh prevádzky, zobrazí sa na displeji zvláštny druh prevádzky.

| Druh prevádzky | Nastavenie | Výrobné nastavenie | Vlastné nastavenie |
|---|---|-------------------------------------|--------------------|
| Aktuálny druh prevádzky | | | |
| Auto alebo Leto alebo Deň alebo Znížiť alebo Systém vyp (ochrana proti mrazu aktívna) | Automatický režim Letný režim Denný režim Útlm Systém vyp (ochrana proti mrazu aktívna) | Auto (automatický režim aktívny) | |
| Zvláštny druh prevádzky | | | |
| Jednorazové nabitie zásobníka | aktívne, neaktívne | neaktívne | |
| Párty | aktívne, neaktívne | neaktívne | |
| 1 deň mimo domu | aktívne, neaktívne | neaktívne | |
| 1 deň doma | aktívne, neaktívne | neaktívne | |
| Jednorazové vetranie | aktívne, neaktívne | neaktívne | |

Tab. 4.1 Prehľad druhov prevádzky

4.3.2 Prehľad úrovní obsluhy

| Úroveň výberu 1 | Úroveň výberu 2 | Úroveň výberu 3 | Nastavovacia úroveň | Hodnoty | | Jednotka | Veľkosť kroku, výber | Výrobné nastavenie | Vlastné nastavenie | | |
|--------------------|------------------|-----------------|--|--------------------------------|-------|----------|---|--|--------------------|--|--|
| | | | | min. | max. | | | | | | |
| Informácia | Stav systému | | Systém | | | | | | | | |
| | | | Stav | aktuálna hodnota (→ Kap. 6) | | - | | | | | |
| | | | Tlak vody | aktuálna hodnota | | bar | | | | | |
| | | | Teplá voda | aktuálna hodnota | | - | neohriev, ohrievať | | | | |
| | | | Okruh 1 | | | | | | | | |
| | | | Denná teplota | aktuálna hodnota | | °C | 0,5 | 20 | | | |
| | | | | 5 | 30 | | | | | | |
| | | | Nočná teplota | aktuálna hodnota | | °C | 0,5 | 15 | | | |
| | | | | 5 | 30 | | | | | | |
| | | | Auto deň do | aktuálna hodnota | | h:min | | | | | |
| | | | Mimo dom od | aktuálna hodnota | | dd.mm.rr | | | | | |
| | | | Mimo dom do | aktuálna hodnota | | dd.mm.rr | | | | | |
| | | | Doma od | aktuálna hodnota | | dd.mm.rr | | | | | |
| Doma do | aktuálna hodnota | | dd.mm.rr | | | | | | | | |
| Informácia | Kontaktné údaje | | Firma Telefónne číslo | aktuálne hodnoty | | | | | | | |
| | Sériové číslo | | Číslo zariadenia | permanentná hodnota | | | | | | | |
| Požadované teploty | Okruh 1 | | Deň Noc | 5 | 30 | °C | 0,5 °C | 20 15 | | | |
| | Teplá voda | | Teplá voda | 35 | 70 | °C | 1°C | 60 | | | |
| Časové programy | Okruh 1 | | jednotlivé dni a bloky | - | - | - | Po, Ut, Št, Št, Pi, So, Ne a Po-Pi, So-Ne, Po-Ne | Po až Pi: 06:00-22:00 So: 07:30-23:30 Ne: 07:30-22:00 | | | |
| | | | Interval 1: Začiatok-Koniec Interval 2: Začiatok-Koniec Interval 3: Začiatok-Koniec | 00:00 | 24:00 | h:min | 10 min | a Po-Pi 06:00-22:00 So-Ne 7:30-23:30 Po-Ne 06:00-22:00 | | | |

Tab. 4.2 Prehľad úrovní obsluhy

4 Obsluha

| Úroveň výberu 1 | Úroveň výberu 2 | Úroveň výberu 3 | Nastavovacia úroveň | Hodnoty | | Jednotka | Veľkosť kroku, výber | Výrobné nastavenie | Vlastné nastavenie |
|------------------------------|----------------------------|-------------------|---|-----------------------------|----------|------------------|--|---|--------------------|
| | | | | min. | max. | | | | |
| Časové programy | Teplá voda | Ohrev teplej vody | jednotlivé dni a bloky | - | - | - | Po, Ut, St, Št, Pi, So, Ne a Po-Pi, So-Ne, Po-Ne | Po až Pi: 05:30-22:00 So: 07:00-23:30 Ne: 07:00-22:00 | |
| | | | Interval 1: Začiatok-Koniec Interval 2: Začiatok-Koniec Interval 3: Začiatok-Koniec | 00:00 | 24:00 | h:min | 10 min | a Po-Pi 05:30-22:00 So-Ne 07:00-23:30 Po-Ne 05:30-22:00 | |
| | | Cirkulácia | jednotlivé dni a bloky | - | - | - | Po, Ut, St, Št, Pi, So, Ne a Po-Pi, So-Ne, Po-Ne | Po až Pi: 06:00-22:00 So: 07:30-23:30 Ne: 07:30-22:00 | |
| | | | Interval 1: Začiatok-Koniec Interval 2: Začiatok-Koniec Interval 3: Začiatok-Koniec | 00:00 | 24:00 | h:min | 10 min | a Po-Pi 06:00-22:00 So-Ne 7:30-23:30 Po-Ne 06:00-22:00 | |
| Plánovať dni mimo dom | Okruh 1 | | Začiatok | 01.01.00 | 31.12.99 | dd.mm.rr | deň.mesiac. rok | 01.01.10 | |
| | | | Koniec | 01.01.00 | 31.12.99 | dd.mm.rr | deň.mesiac. rok | 01.01.10 | |
| | | | Teplota | Ochrana proti mrazu príp. 5 | 30 | °C | 0,5 °C | Ochrana proti mrazu | |
| Plánovať dni doma | Okruh 1 | | Začiatok | 01.01.00 | 31.12.99 | dd.mm.rr | deň.mesiac. rok | 01.01.10 | |
| | | | Koniec | 01.01.00 | 31.12.99 | dd.mm.rr | deň.mesiac. rok | 01.01.10 | |
| Základné nastavenie | Jazyk | | - | - | - | - | Voliteľné jazyky | Nemecký | |
| | Dátum/ denný čas | | Denný čas | 00:00 | 24:00 | h:min | 10 min | 00:00 | |
| | | | Dátum | 01.01.00 | 31.12.99 | dd.mm.rr | deň.mesiac. rok | 01.01.00 | |
| | | | Letný/zimný čas | | | - | vyp, auto | vyp | |
| | Displej | | Kontrast displeja | 01 | 15 | - | 1 | 8 | |
| | | | Kor. priestorovej tep. | -3,0 | 3,0 | K | 0,5 | 0,0 | |
| | | | Kor. vonkajšej tep. | -3,0 | 3,0 | K | 0,5 | 0,0 | |
| | Zadať názov vykúr. okruhu | | Okruh 1 | 1 | 10 | Písmeno, číslica | A až Z, 0 až 9, medzera | Okruh 1 | |
| | Výrobné nastavenie (Reset) | | Časové programy | - | - | - | Áno, Nie | Nie | |
| Všetko | | | - | - | - | Áno, Nie | Nie | | |
| Úroveň pre serv. pracovníkov | | | Zadať kód | 000 | 999 | - | 1 | 000 | |

Tab. 4.2 Prehľad úrovni obsluhy

5 Popis funkcie

Regulátor vám poskytuje rôzne funkcie, druhy prevádzky a zvláštne druhy prevádzky na reguláciou vykurovacieho okruhu a ohrevu teplej vody.

- Pomocou funkcií môžete zisťovať informácie, nastavovať požadované teploty, časové okná a základné nastavenia.
- Pomocou druhov prevádzky zvolíte, či sa má vykurovací okruh, ohrev teplej vody a cirkulácia prevádzkovať s automatickou alebo manuálnou reguláciou.
- Pomocou zvláštnych druhov prevádzky môžete v mimoriadnych situáciách rýchlo a časovo obmedzene meniť aktívny druh prevádzky pre vykurovací okruh a ohrev teplej vody.

5.1 Funkcie

Funkcie môžete nastavovať prostredníctvom ľavého tlačidla funkcie "Menu".

Údaj o ceste na začiatku popisu funkcie uvádza, ako sa v štruktúre menu dostanete k tejto funkcii.

5.1.1 Zisťovanie informácií

Menu → Informácia

Prostredníctvom položky menu "Informácia" v úrovni výberu 1 sa dostanete do úrovne menu 2 s položkami zoznamu "Stav systému", "Kontaktné údaje" a "Sériové číslo".

Zisťovanie stavu systému

Menu → Informácia → Stav systému

V bode "Stav systému" si môžete zistiť zoznam aktuálnych hodnôt systému: stav, tlak vody, ohrev teplej vody a aktuálne hodnoty pre "Okruh 1".

V bode "Stav systému" sú okrem iného k dispozícii informácie:

- k aktívnemu časovému oknu ("Auto deň do"),
- k výnimkám v časových programoch, ktoré ste príp. nastavili pomocou funkcií "Plánovať dni mimo dom" a "Plánovať dni doma".

Iba požadované teploty pre "Denná teplota" a "Nočná teplota" môžete nastavovať priamo v bode "Stav systému". Všetky ostatné hodnoty nastavíte na iných miestach v štruktúre menu, ako je to popísané v nasledujúcich kapitolách.

Zisťovanie zoznamu stavových hlásení

Menu → Informácia → Stav systému → Stav

Ak nie je potrebná údržba a nevyskytla sa chyba, potom je v bode "Stav" uvedená hodnota "OK". Ak je potrebná údržba alebo sa vyskytla chyba, potom je v bode "Stav" uvedená hodnota "nie OK". Pravé tlačidlo funkcie má v tomto prípade funkciu "Zobraziť". Ak stlačíte pravé tlačidlo funkcie "Zobraziť", objaví sa na displeji zoznam stavových hlásení.

Zobrazenie kontaktných údajov servisného pracovníka

Menu → Informácia → Kontaktné údaje

Ak servisný pracovník pri inštalácii zadal názov svojej firmy a svoje telefónne číslo, potom si môžete tieto údaje zistiť v bode "Kontaktné údaje".

Zisťovanie sériového čísla a čísla výrobku

Menu → Informácia → Sériové číslo

V bode "Sériové číslo" sa nachádza sériové číslo zariadenia, ktoré by prípadne mohol od vás chcieť servisný pracovník.

Číslo výrobku sa nachádza v druhom riadku sériového čísla (→ Obr. 4.10).

5.1.2 Nastavenie požadovaných teplôt

Menu → Požadované teploty

Pomocou tejto funkcie nastavujete požadované teploty pre vykurovací okruh a ohrev teplej vody.

Pre vykurovací okruh

Menu → Požadované teploty → Okruh 1



Pozor! **Nebezpečenstvo poškodenia vplyvom mrazu!**

Ak sa priestory dostatočne nevykurujú, potom to môže viesť ku škodám na budove a na vykurovacom zariadení.

- Ak ste počas obdobia mrazov neprítomní, potom zabezpečte, aby vykurovacie zariadenie ostalo v prevádzke a aby bola zaručená dostatočná ochrana proti mrazu.

Pre vykurovací okruh môžete nastaviť dve rôzne požadované teploty.

- Požadovaná teplota "Deň" je teplota, ktorú si v priestoroch želáte cez deň alebo ak ste doma (denný režim).
- Požadovaná teplota "Noc" je teplota, ktorú si v priestoroch želáte v noci alebo ak ste mimo domu (nočný režim).

5 Popis funkcie

Pre ohrev teplej vody

Menu → Požadované teploty → Teplá voda

Iba ak je k vykurovaciemu zariadeniu pripojený zásobník teplej vody, potom môžete využívať funkcie a možnosti nastavenia regulátora pre ohrev teplej vody.



Nebezpečenstvo!

Nebezpečenstvo obarenia horúcou vodou!

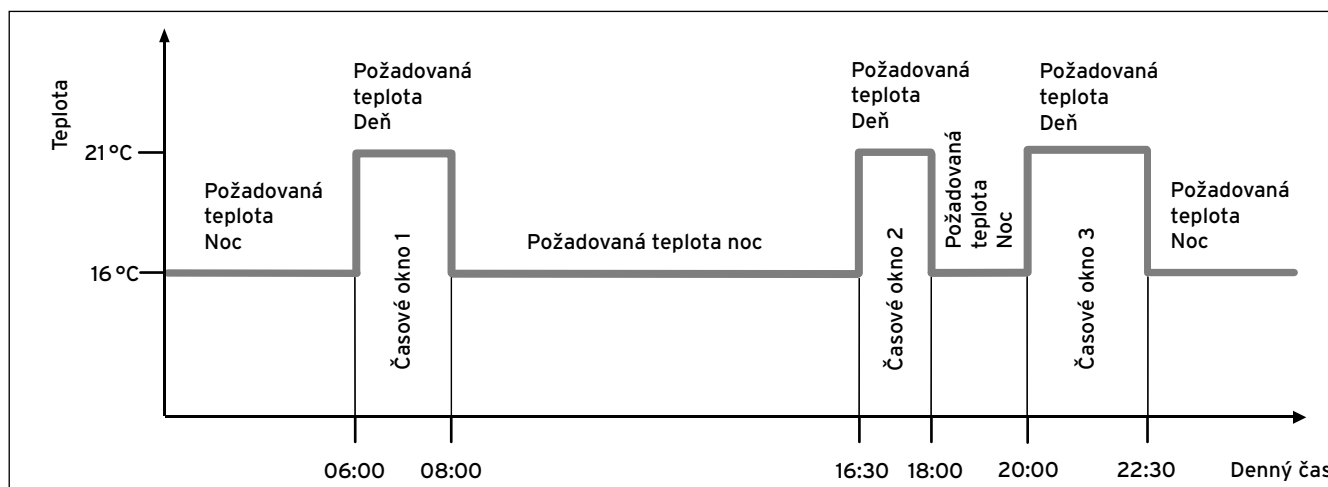
Na mieste odberu teplej vody hrozí pri teplotách nad 60°C nebezpečenstvo obarenia.

Malé deti alebo starší ľudia môžu byť ohrození už i pri nižších teplotách.

- Teplotu zvolte tak, aby nebol nikto ohrozený.

Pre okruh teplej vody môžete nastaviť požadovanú teplotu "Teplá voda".

5.1.3 Nastavenie časových programov



Obr. 5.1 Príklad: tri časové okná v priebehu jedného dňa

Menu → Časové programy

Pomocou funkcie "Časové programy" nastavujete časové okná pre vykurovací okruh a ohrev teplej vody. Ak ste nenastavili žiadne časové okná, potom regulátor zohľadňuje časové okno stanovené vo výrobnom nastavení (→ Tab. 4.2).

Iba ak je k vykurovaciemu zariadeniu pripojený zásobník teplej vody, potom môžete využívať funkcie a možnosti nastavenia regulátora pre ohrev teplej vody.

Iba ak sú k vykurovaciemu zariadeniu pripojené cirkulačné vedenia a cirkulačné čerpadlo, potom môžete využívať funkcie a možnosti nastavenia regulátora pre cirkuláciu.

Časové programy sú pre vykurovací okruh účinné iba v druhu prevádzky "Automatický režim" a pre ohrev teplej vody iba v druhoch prevádzky "Automatický režim" a "Letný režim".

Časové okno pre vykurovací okruh

Časové okná pre vykurovací okruh nastavte tak, aby každé časové okno:

- začalo cca. 30 minút pred časom, kedy sa majú priestory vykúriť na požadovanú teplotu "Deň".
- ukončilo cca. 30 minút pred časom, kedy sa majú priestory vykúriť na požadovanú teplotu "Noc".

Časové okná pre ohrev teplej vody

Časové okná pre ohrev teplej vody nastavte tak, aby sa každé časové okno:

- začalo cca. 30 minút pred časom, kedy sa má voda v zásobníku teplej vody zahriať na požadovanú teplotu "Teplá voda".
- ukončilo cca. 30 minút pred časom, kedy už nebudete potrebovať žiadnu teplú vodu.

Časové okná pre cirkuláciu nastavte tak, aby každé časové okno:

- začalo cca. 30 minút po začatí časového okna pre ohrev teplej vody,
- ukončilo cca. 30 minút pred ukončením časového okna pre ohrev teplej vody.

Časové okná pre dni a bloky

Môžete nastavovať jednotlivé dni alebo bloky dní, pre ktoré majú platiť časové okná:

- Pondelok, utorok, streda, štvrtok, piatok, sobota, nedeľa
- Pondelok-piatok, sobota-nedeľa, pondelok-nedeľa

Pre každý deň a blok môžete nastaviť až tri časové okná.



Časové okná nastavené pre deň majú prednosť pred časovými oknami nastavenými pre blok.

5 Popis funkcie

Príklad: tri časové okná v priebehu jedného dňa (→ Obr. 5.1)

Požadovaná teplota "Deň": 21°C

Požadovaná teplota "Noc": 16°C

Interval 1: 06.00-08.00 hod.

Interval 2: 16.30-18.00 hod.

Interval 3: 20.00-22.30 hod.

V rámci časových okien reguluje regulátor priestorovú teplotu na nastavenú požadovanú hodnotu "Deň" (denný režim).

Mimo časových okien reguluje regulátor priestorovú teplotu na nastavenú požadovanú hodnotu "Noc" (nočný režim).

Príklady jednotlivých dní:

Pondelok

Interval 1: 06.00-07.30 hod.

Sobota

Interval 1: 07.30-10.00 hod.

Interval 2: 12.00-23.30 hod.

Príklady blokov:

Pondelok-piatok

Interval 1: 06.30-08.00 hod.

Interval 2: 12.00-13.00 hod.

Interval 3: 17.00-22.00 hod.

Sobota-nedeľa

Interval 1: 08.00-22.00 hod.

Rýchle nastavenie časových programov:

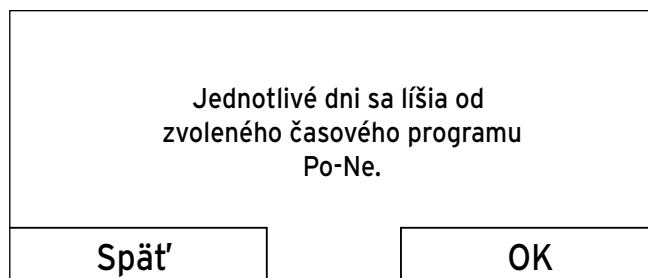
Ak napríklad pre jeden pracovný deň v týždni potrebujete odlišné časové okno, potom najskôr nastavte časy pre celý blok "Pondelok-piatok". Následne nastavte odlišné časové okno pre pracovný deň.

Ak si na displeji necháte zobrazit' blok a pre deň v tomto bloku ste definovali odlišné časové okno, potom sa na displeji zobrazia odlišné časy aj v bloku "!!!".

| Pondelok-nedeľa | |
|-----------------|-------------------|
| Interval 1: | !! : !! - !! : !! |
| Interval 2: | !! : !! - !! : !! |
| Interval 3: | !! : !! - !! : !! |
| Späť | Výber |

Obr. 5.2 Označenie odlišných dní

Ak stlačíte pravé tlačidlo funkcie "Výber", potom sa na displeji objaví hlásenie, ktoré vás bude informovať o odlišnom časovom okne. Časy nepotrebujete prispôbovať.



Obr. 5.3 Hlásenie - odchýlka od časového programu

Nastavené časy pre blok označený "!!!" si môžete nechať zobrazit' na displeji a meniť pomocou pravého tlačidla funkcie "OK".

Pre vykurovacie okruhy:

Menu → Časové programy → Okruh 1

V každom nastavenom časovom okne platí požadovaná teplota, ktorú ste nastavili pri funkcii "Požadované teploty".

V rámci časového okna prepne regulátor na denný režim a vykurovací okruh vykuruje pripojené priestory na požadovanú teplotu "Deň".

Mimo časového okna prepne regulátor na nočný režim a vykurovací okruh vykuruje pripojené priestory na požadovanú teplotu "Noc".

Pre ohrev teplej vody:

Menu → Časové programy → Teplá voda → Ohrev teplej vody

V každom nastavenom časovom okne platí požadovaná teplota teplej vody, ktorú ste nastavili pri funkcii "Požadované teploty".

V rámci časového okna je k dispozícii teplá voda s teplotou, ktorú ste nastavili. Ak je v priebehu časového okna teplota zásobníka o 5°C nižšia ako požadovaná teplota teplej vody, potom sa zásobník teplej vody opäť ohrieva na požadovanú teplotu teplej vody. Na konci časového okna vypne regulátor ohrev teplej vody, až po začiatok nasledujúceho časového okna.

Pre cirkuláciu:

Menu → Časové programy → Teplá voda → Cirkulácia

Nastavené časové okná určujú prevádzkové doby cirkulácie. V rámci časových okien je cirkulácia zapnutá. Mimo časových okien je cirkulácia vypnutá.

Zosúladiť časové okná cirkulácie s časovými oknami ohrevu teplej vody. Ak sa napríklad časové okno pre ohrev teplej vody začína o 05:00 hod. ráno, potom by sa malo časové okno pre cirkuláciu začať o 30 minút neskôr, teda o 05:30 hod.

5.1.4 Plánovať dni mimo domu

Menu → Plánovať dni mimo dom

Pomocou tejto funkcie nastavíte časový úsek s dátumom začiatku a konca a teplotu pre dni, ktoré trávite mimo domu. Preto nepotrebuje meniť časové okná, pre ktoré ste napríklad nenastavili pokles požadovanej teploty cez deň.

Ohrev teplej vody a cirkulácia sú vypnuté a ochrana proti mrazu je aktivovaná.

Pokiaľ je aktivovaná funkcia "Plánovať dni mimo dom", má táto prednosť pred nastaveným druhom prevádzky. Po uplynutí zadaného časového úseku alebo ak funkciu zrušíte skôr, pracuje vykurovacie zariadenie opäť v prednastavenom druhu prevádzky.

5.1.5 Plánovať dni doma

Menu → Plánovať dni doma

Pomocou tejto funkcie nastavíte požadovanú teplotu "Deň" pre dni, ktoré trávite doma. Preto nepotrebuje meniť časové okná, pre ktoré ste už napríklad nastavili pokles požadovanej teploty cez deň.

V rámci uvedeného časového úseku pracuje vykurovacie zariadenie v druhu prevádzky "Automatický režim" s nastaveniami pre deň "Nedeľa", ktoré sa nastavujú pri funkcii "Časové programy".

Po uplynutí zadaného časového úseku alebo ak funkciu zrušíte skôr, pracuje vykurovacie zariadenie opäť v prednastavenom druhu prevádzky.

5.1.6 Výber jazyka

Menu → Základné nastavenie → Jazyk



Servisný pracovník nastaví pri inštalácii požadovaný jazyk. Všetky funkcie sa zobrazujú v nastavenom jazyku.

Ak sa jazyk napríklad servisného pracovníka odlišuje od nastaveného jazyka, potom môžete jazyk prestaviť pomocou tejto funkcie.



Pozor!
Regulátor sa môže stať neobsluhovateľný kvôli nesprávnemu nastaveniu jazyka.

Ak zvolíte jazyk, ktorému nerozumiete, potom neporozumiete textu na displeji regulátora a regulátor nebudete vedieť ovládať.

- Zvoľte jazyk, ktorému rozumiete.

Ak je text na displeji predsa zobrazený v nejakom nezrozumiteľnom jazyku, potom nastavte iný jazyk:

- Ľavé tlačidlo funkcie stláčajte dovtedy, kým sa neobjaví základné zobrazenie.
- Stlačte ešte raz ľavé tlačidlo funkcie.

- Otočným gombíkom otáčajte smerom doľava dovtedy, kým neoznačíte druhú položku zoznamu nad prerušovanou čiarou.
- Pravé tlačidlo funkcie stlačte dva krát.
- Otočným gombíkom otáčajte dovtedy (doľava alebo doprava), kým nenájdete jazyk, ktorému rozumiete.
- Stlačte pravé tlačidlo funkcie.

5.1.7 Nastavenie denného času

Menu → Základné nastavenie → Dátum/denný čas → Denný čas

Pomocou tejto funkcie nastavíte aktuálny denný čas. Všetky funkcie regulátora, ktoré obsahujú denný čas, sa vzťahujú na nastavený denný čas.

5.1.8 Nastavenie dátumu

Menu → Základné nastavenie → Dátum/denný čas → Dátum

Pomocou tejto funkcie nastavíte aktuálny dátum. Všetky funkcie regulátora, ktoré obsahujú dátum, sa vzťahujú na nastavený dátum.

5 Popis funkcie

5.1.9 Prestavenie letného času

Menu → Základné nastavenie → Dátum/denný čas → Letný/zimný čas

Nastavenie ponechajte na výrobnom nastavení "vyp". Letný čas musíte prestaviť manuálne prostredníctvom denného času.

- "vyp": letný čas musíte prestaviť manuálne.
- "auto": letný čas musíte prestaviť manuálne.



Letný čas znamená Stredoeurópsky letný čas: začiatok = posledná nedeľa v marci, koniec = posledná nedeľa v októbri.

5.1.10 Nastavenie kontrastu displeja

Menu → Základné nastavenie → Displej → Kontrast displeja

Kontrast displeja môžete nastavovať podľa svetlosti okolia tak, aby bol displej dobre čitateľný.

5.1.11 Nastavenie korekcie priestorovej teploty

Menu → Základné nastavenie → Displej → Kor. priestorovej tep.

V regulátore je teplomer na meranie priestorovej teploty. Ak máte ďalší teplomer v rovnakom priestore a navzájom porovnávate hodnoty, potom sa môžu hodnoty teploty od seba konštantne odlišovať.

Príklad:

Priestorový teplomer zobrazuje konštantne teplotu o jeden stupeň vyššiu ako aktuálna priestorová teplota zobrazená na displeji regulátora.

Pomocou funkcie "Kor. priestorovej tep." môžete vyrovnať teplotný rozdiel pri zobrazení regulátora tým, že nastavíte hodnotu korekcie +1K (1K zodpovedá 1°C).

K (Kelvin) je jednotkou pre teplotný rozdiel.

Zadanie hodnoty korekcie ovplyvňuje reguláciu riadenú priestorovou teplotou.

5.1.12 Zadanie názvu vykurovacieho okruhu

Menu → Základné nastavenie → Zadať názov vykurovacieho okruhu

Ľubovoľne môžete meniť zo závodu zadné označenie pre vykurovací okruh "Okruh 1". Označenie názvu sa obmedzuje na 10 znakov.

5.1.13 Obnova výrobného nastavenia

Menu → Základné nastavenie → Výrobné nastavenie
Nastavenia pre "Časové programy" alebo pre "Všetko" môžete vynulovať na výrobné nastavenia.

Časové programy

Menu → Základné nastavenie → Výrobné nastavenie Časové programy



Skôr ako prestavíte časové programy na výrobné nastavenie, zaznamenajte si nastavenia regulátora (→ Tab. 4.2).

S "časovými programami" nastavíte všetky nastavenia, ktoré ste vykonali vo funkcii "Časové programy" späť na výrobné nastavenie. Všetky ostatné nastavenia, ktoré obsahujú aj časy, ako napr. "Dátum/denný čas", ostanú nezmenené.

Zatiaľ čo regulátor obnovuje časové programy na nastavenia zo závodu, objavuje sa na displeji "výrobné nastavenia". Potom sa na displeji objaví základné zobrazenie.

Všetko

Menu → Základné nastavenie → Výrobné nastavenie → Všetko



Pozor! Nebezpečenstvo chybné funkcie!

Funkcia "Všetko" nastaví všetky nastavenia späť na výrobné nastavenia, aj nastavenia, ktoré nastavil servisný pracovník. Môže sa stať, že vykurovacie zariadenie nebude potom riadne fungovať.

- Prenechajte na servisného pracovníka, aby nastavil všetky nastavenia na výrobné nastavenia.

Zatiaľ čo regulátor obnovuje nastavenia na nastavenia zo závodu, objavuje sa na displeji "výrobné nastavenia". Potom sa na displeji objaví asistent inštalácie, ktorého smie obsluhovať iba servisný pracovník.

5.1.14 Úroveň pre servisných pracovníkov

Úroveň pre servisných pracovníkov je vyhradená servisným pracovníkom a preto je prístupná prostredníctvom prístupového kódu.

V tejto úrovni obsluhy môže servisný pracovník vykonávať potrebné nastavenia.

5.2 Druhy prevádzky

Prostredníctvom pravého tlačidla funkcie "Druh prevádz." môžete nastavovať druhy prevádzky. Údaj o ceste na začiatku popisu druhu prevádzky uvádza, ako sa v štruktúre menu dostanete k tomuto druhu prevádzky.

5.2.1 Druhy prevádzky pre vykurovací okruh

Automatický režim

Druh prevádzky → (aktuálny druh prevádzky)

→ Automatický režim

Automatický režim reguluje vykurovací okruh podľa nastavenej požadovanej teploty "Deň", nastavených časových okien, požadovanej teploty "Noc" nastavenej servisným pracovníkom.

Vo funkcii "Časové programy" ste nastavili časové okno vykurovacieho okruhu. Ak ste nenastavili žiadne časové okná, potom regulátor zohľadňuje v automatickom režime časové okno stanovené vo výrobnom nastavení (→ **Tab. 4.2**).

V rámci časových okien reguluje regulátor priestorovú teplotu na nastavenú požadovanú hodnotu "Deň" (denný režim).

Mimo časových okien reguluje regulátor priestorovú teplotu na nastavenú požadovanú hodnotu "Noc" (nočný režim).

Servisný pracovník môže pri inštalácii regulátora nastaviť správanie sa regulácie pre požadovanú teplotu "Noc".

- So servisným pracovníkom prekonzultujte, ktoré nastavenia sú optimálne.

Letný režim

Druh prevádzky → (aktuálny druh prevádzky) → Letný režim

Funkcia vykurovania je pre vykurovací okruh vypnutá a funkcia ochrany proti mrazu je aktivovaná. Ohrev teplej vody a cirkuláciu riadi regulátor podľa tu nastaveného časového okna.

Denný režim

Druh prevádzky → (aktuálny druh prevádzky) → Denný režim

Druh prevádzky "Denný režim" reguluje vykurovací okruh na nastavené požadované teploty "Deň" bez zohľadnenia časových okien.

Útlm

Druh prevádzky → (aktuálny druh prevádzky) → Útlm

Druh prevádzky "Útlm" reguluje vykurovací okruh na nastavené požadované teploty "Noc" bez zohľadnenia časových okien.

System vyp (ochrana proti mrazu aktívna)

Druh prevádzky → (aktuálny druh prevádzky)

→ System vyp

Funkcia vykurovania je vypnutá. Funkcia ochrany proti mrazu je aktivovaná.

5.2.2 Druhy prevádzky pre ohrev teplej vody a cirkuláciu



Druh prevádzky pre ohrev teplej vody a cirkuláciu zodpovedá nastavenému druhu prevádzky vykurovacieho okruhu. Nie je možné nastaviť žiadny odlišný druh prevádzky.

Automatický režim a letný režim

Automatický režim a letný režim regulujú ohrev teplej vody podľa nastavenej požadovanej teploty pre "teplú vodu" a nastavených časových okien. Vo funkcii "Časové programy" ste nastavili časové okno pre ohrev teplej vody. Ak ste nenastavili žiadne časové okná, potom regulátor zohľadňuje pri ohreve teplej vody časové okno stanovené vo výrobnom nastavení (→ **Tab. 4.2**).

V rámci časového okna je ohrev teplej vody zapnutý a udržiava nastavenú teplotu teplej vody v zásobníku teplej vody. Mimo časových okien je ohrev teplej vody vypnutý.

Automatický režim a letný režim regulujú cirkuláciu teplej vody v potrubiach teplej vody podľa nastavených časových okien.

V rámci časových okien je cirkulácia zapnutá a mimo časových okien je cirkulácia vypnutá.

Denný režim

Denný režim reguluje ohrev teplej vody podľa nastavenej požadovanej teploty pre "teplú vodu", bez zohľadnenia časových okien.

Cirkulácia je zapnutá a časové okná pre cirkuláciu ostávajú nezohľadnené.

Útlm a System vyp (ochrana proti mrazu aktívna)

Ohrev teplej vody a cirkulácia sú vypnuté. Funkcia ochrany proti mrazu je aktivovaná.

5 Popis funkcie

5.3 Zvláštne druhy prevádzky

Zvláštne druhy prevádzky môžete aktivovať priamo z každého druhu prevádzky pomocou pravého tlačidla funkcie "Druh prevádzz."

Zvláštny druh prevádzky môžete kedykoľvek zrušiť pomocou ľavého tlačidla funkcie "Zrušiť".

Údaj o ceste na začiatku popisu zvláštneho druhu prevádzky uvádza, ako sa v štruktúre menu dostanete k tomuto zvláštnemu druhu prevádzky.

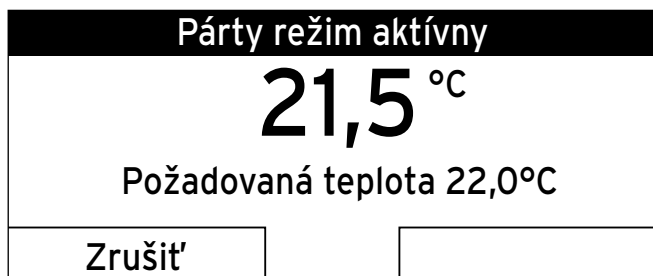
5.3.1 Jednorazové nabitie zásobníka

Druh prevádzky → Jednorazové nabitie zásobníka

Ak ste vyplli ohrev teplej vody alebo mimo časového okna potrebujete teplú vodu, potom aktivujte zvláštny druh prevádzky "Jednorazové nabitie zásobníka". Zvláštny druh prevádzky ohrieva vodu v zásobníku teplej vody jednorazovo, kým sa nedosiahne nastavená požadovaná teplota "Teplá voda" alebo nezruší zvláštny druh prevádzky. Vykurovacie zariadenie potom opäť pracuje v prednastavenom druhu prevádzky.

5.3.2 Párty

Druh prevádzky → Párty



Obr. 5.4 Príklad: zvláštny druh prevádzky "Párty" aktivovaný

Ak chcete dočasne zapnúť vykurovací okruh, ohrev teplej vody a cirkuláciu, napr. počas párty, potom aktivujte zvláštny druh prevádzky "Párty". Takto nemusíte na krátke časové úseky meniť nastavenia na vykurovacom zariadení.

Zvláštny druh prevádzky reguluje priestorovú teplotu na nastavenú požadovanú teplotu "Deň" a podľa nastavených časových okien.

Ak sa na displeji zobrazuje "Párty režim aktívny", potom môžete požadovanú teplotu (Deň) nastavovať pre vykurovací okruh pomocou otočného gombíka. Nastavenie platí dovtedy, dokiaľ je aktívny zvláštny druh prevádzky.

Zvláštny druh prevádzky sa deaktivuje, ak sa dosiahne nasledujúce časové okno alebo ak sa predtým zruší zvláštny druh prevádzky. Vykurovacie zariadenie potom opäť pracuje v prednastavenom druhu prevádzky.

5.3.3 1 deň mimo domu

Druh prevádzky → 1 deň mimo domu

Ak nie ste doma iba 1 deň, napr. pri celodennom výlete, potom aktivujte zvláštny druh prevádzky "1 deň mimo domu". Potom nemusíte meniť nastavené časové okná, ktoré ste nastavili napr. s poklesom priestorovej teploty cez deň.

Zvláštny druh prevádzky reguluje priestorovú teplotu na požadovanú teplotu "Noc". Ohrev teplej vody a cirkulácia sú vypnuté a ochrana proti mrazu je aktivovaná. Ak sa na displeji zobrazuje "1 deň mimo domu aktívne", potom môžete požadovanú teplotu (Noc) nastavovať pre vykurovací okruh pomocou otočného gombíka. Zvláštny druh prevádzky sa automaticky deaktivuje od 24:00 hod. alebo ho zrušíte ešte skôr sami. Vykurovacie zariadenie potom opäť pracuje v prednastavenom druhu prevádzky.

5.3.4 1 deň doma

Druh prevádzky → 1 deň doma

Ak strávite jeden deň v týždni doma, napr. počas sviatkov, potom aktivujte zvláštny druh prevádzky "1 deň doma". Zvláštny druh prevádzky aktivuje na jeden deň druh prevádzky "Automatický režim" s nastaveniami pre deň "Nedeľa", ktoré sú nastavené pri funkcii "Časové programy".

Ak sa na displeji zobrazuje "1 deň doma aktívne", potom môžete požadovanú teplotu (Deň) nastavovať pre vykurovací okruh pomocou otočného gombíka. Zvláštny druh prevádzky sa automaticky deaktivuje od 24:00 hod. alebo ho zrušíte ešte skôr sami. Vykurovacie zariadenie potom opäť pracuje v prednastavenom druhu prevádzky.

5.3.5 Jednorazové vetranie

Druh prevádzky → Jednorazové vetranie

Ak chcete vykurovací okruh vypnúť počas vetrania obytných priestorov, potom aktivujte zvláštny druh prevádzky "Jednorazové vetranie". Zvláštny druh prevádzky vypne vykurovací okruh na dobu 30 minút. Funkcia ochrany proti mrazu je aktivovaná, ohrev teplej vody a cirkulácia ostávajú zapnuté.

Zvláštny druh prevádzky sa automaticky deaktivuje po uplynutí 30 minút alebo ho zrušíte ešte skôr sami. Vykurovacie zariadenie potom opäť pracuje v prednastavennom druhu prevádzky.

6 Údržba a odstránenie poruchy

6.1 Údržba

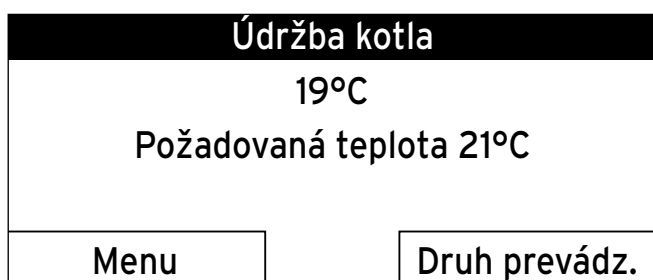
Ak je potrebná údržba, potom sa na displeji regulátora zobrazuje hlásenie údržby.



Pozor!
Nebezpečenstvo poškodenia pre vykurovacie zariadenie v dôsledku zanedbanej údržby!

Hlásenie údržby signalizuje, že na vykurovacom zariadení musí vykonať údržbu servisný pracovník. Ak nedodržíte hlásenie údržby, potom to môže viesť k vecným škodám alebo k výpadku vykurovacieho zariadenia.

- Ak regulátor zobrazuje hlásenie údržby, potom upovedomte servisného pracovníka.



Obr. 6.1 Príklad hlásenia údržby

Servisný pracovník môže do regulátora zadať časový úsek pre nasledujúci naplánovaný interval údržby vykurovacieho zariadenia alebo prístroja. Po uplynutí intervalu údržby sa objaví hlásenie údržby v základnom zobrazení v prvom riadku displeja.

Môžu sa zobraziť nasledujúce hlásenia údržby:

- "Údržba kotla"
- "Údržba" (vykurovacieho zariadenia).

6.2 Čistenie regulátora

- Teleso regulátora čistite vlhkou handričkou.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky s abrazívnymi látkami alebo také, ktoré by mohli poškodiť obslužné prvky alebo displej.

6.3 Rozpoznanie a odstránenie porúch

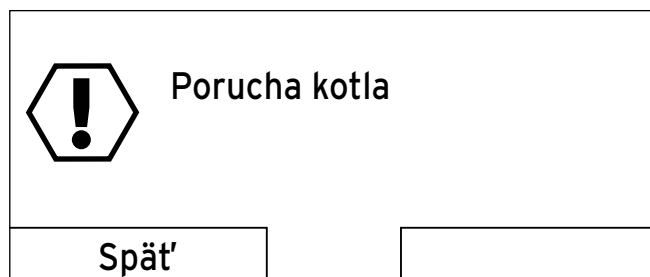
Ak sa vo vykurovacom zariadení vyskytne porucha, potom regulátor zobrazí na displeji chybové hlásenie.



Pozor!
Nebezpečenstvo poškodenia pre vykurovacie zariadenie v dôsledku zanedbaného odstránenia poruchy!

Chybové hlásenie signalizuje, že vykurovacie zariadenie sa musí nechať opraviť alebo zbaviť poruchy servisným pracovníkom. Ak nedodržíte chybové hlásenie, potom to môže viesť k vecným škodám alebo k výpadku vykurovacieho zariadenia.

- Ak regulátor zobrazuje chybové hlásenie, potom upovedomte servisného pracovníka.



Obr. 6.2 Príklad chybového hlásenia

Ak displej ostane tmavý alebo ak nemôžete vykonať žiadne zmeny zobrazenia prostredníctvom tlačidiel funkcií alebo otočného gombíka, vyskytla sa porucha na zariadení bez toho, aby regulátor zobrazil chybové hlásenie.

- Upovedomte servisného pracovníka.

Ak regulátor zobrazuje na displeji namiesto základného zobrazenia chybové hlásenie a vy stlačíte tlačidlo funkcie "Späť", potom sa na displeji opäť objaví základné zobrazenie.

Aktuálne chybové hlásenia si môžete prezerať aj v "Menu → Informácia → Stav systému → Stav". Hneď ako je prítomné chybové hlásenie pre vykurovacie zariadenie, zobrazí nastavovacia úroveň "Stav" hodnotu "nie OK". Pravé tlačidlo funkcie má v tomto prípade funkciu "Zobraziť".

- Stlačte pravé tlačidlo funkcie "Zobraziť", aby ste si prezreli zoznam poruchových hlásení.

7 Tipy na úsporu energie

Požadovaná teplota "Deň"

Požadovanú teplotu "Deň" nastavte iba takú vysokú, aby to akurát postačovalo pre zabezpečenie vášho pohodlia. Každý stupeň Celzia priestorovej teploty navyše okrem toho znamená zvýšenú spotrebu energie asi o 6%. Priestorovú teplotu prispôbte príslušnému účelu využívania miestnosti pomocou termostatického ventilu. Nie je napríklad potrebné vykurovať spálňu alebo zriedka používané priestory na 20 °C.

Požadovaná teplota "Noc"

Ak nepotrebuje vysokú priestorovú teplotu, napr. v noci alebo ak nie ste doma, potom znížte priestorovú teplotu. Vo funkcii "Požadované teploty" k tomu nastavte požadovanú teplotu pre "Noc". Požadovanú teplotu "Noc" nastavte o cca. 6 °C nižšie, ako je hodnota požadovanej teploty "Deň". Teplota nižšia o viac ako 6 °C neprináša ďalšiu úsporu energie, pretože pre nasledujúci ohrev na požadovanú teplotu "Deň" by bola potrebná vynaložená energia. Využívajte dodatočne funkciu "Časové programy" pre stanovovanie časov, v ktorých nie je potrebná vysoká priestorová teplota. Časové okná pre vykurovanie sú aktívne v druhu prevádzky "Automatický režim". Ak ste dlhšie neprítomní, napr. počas dovolenky, potom sa oplatí, znížiť teplotu ešte viac. K tomu nastavte teplotu pomocou funkcie "Plánovať dni mimo domu".

Rovnomerné vykurovanie

Často sa v byte s centrálnym kúrením vykuruje len jedna jediná izba. Cez hraničné plochy tejto miestnosti, teda steny, dvere, okná, stropy, podlahy sa nevykurované susedné miestnosti nekontrolovane vykurujú a dochádza tak k nechcenému úniku tepla. Výkon vykurovacích telies tohto jedného vykurovaného priestoru nepostačuje na takýto spôsob prevádzky. Následkom je, že priestor nie je viac možné dostatočne zohriať a dochádza k nepohodlnému pocitu chladu. Tento efekt vzniká vtedy, ak ostanú otvorené dvere medzi vykurovanými a obmedzene vykurovanými priestormi.

Toto je nesprávne šetrenie: kúrenie je v prevádzke a napriek tomu nie je klíma v priestore dostatočne teplá. Ak všetky priestory vykuruje rovnomerne a podľa ich využitia, potom dosiahnete príjemnú klímu v priestore a spôsob prevádzky s úsporou energie.

Termostatické ventily a regulátor riadený priestorovou teplotou

Termostatické ventily udržiavajú nastavenú priestorovú teplotu. Výnimka: termostatické ventily na vykurovacích telesách v priestore, v ktorom je namontovaný regulátor, musia byť úplne otvorené. Vykurovacie telesá sa potom regulujú prostredníctvom regulátora a dodržiava sa takto nastavená priestorová teplota. Pomocou termostatických ventilov v spojení s regulátorom riadeným priestorovou teplotou môžete priestorové teploty prispôbovať vašim individuálnym potrebám a dosiahnuť energeticky úsporný a hospodárny spôsob prevádzky vykurovacieho zariadenia.

Regulátor nezakrývať

Regulátor musí byť schopný bez prekážok zachytiť cirkulujúci priestorový vzduch v izbe. Regulátor nezakrývajte nábytkom, závesmi ani inými predmetmi.

Ekonomický ohrev teplej vody

Požadovanú teplotu "Teplá voda" v zásobníku teplej vody nastavte iba takú vysokú, aby teplota postačovala pre vaše potreby, v žiadnom prípade nie vyššia ako 60 °C.

Dodatočne využívajte funkciu "Časové programy" pre ohrev teplej vody v druhu prevádzky "Automatický režim" alebo "Letný režim". Časové okná nastavujte tak, aby sa voda priviedla na požadovanú teplotu "Teplá voda" krátko pred odberom, napr. ráno po prebudení a večer po príchode domov.

Ak dlhšiu dobu nepotrebuje teplú vodu, potom vypnite ohrev teplej vody.

Ak teplú vodu potrebujete zriedka alebo mimo nastavených časových okien, potom použite funkciu "Jednorazové nabitie zásobníka".

Na šetrenie energiou využívajte funkciu "Časové Programy" pre cirkuláciu. Tým dosiahnete to, že vám teplá voda bude k dispozícii ihneď po otvorení kohútika, keď ju potrebujete. Vo zvyšnom čase je cirkulačné čerpadlo vypnuté a vy musíte vodu pustiť o niečo dlhšie, kým napr. z vodovodného kohútika nezačne tiecť teplá voda.

Správne vetranie

Dôležité pre klímu a teplotu v priestore je jednorazové vetranie pri úplne otvorených oknách a pokiaľ možno prievane. V priebehu 5 až 10 minút sa počas jednorazového vetrania vymení priestorový vzduch za vonkajší vzduch. Vlhkosť vzduchu klesne a priestor je možné ľahko ohriať. Pri rovnakej priestorovej teplote to pocítujete ako väčšie teplo.

Zvláštny druh prevádzky "Jednorazové vetranie" využijte, aby ste vykurovacie zariadenia počas vetrania regulovali do stavu s úsporou energie.

8 Záruka a služby zákazníkom

8 Záruka a služby zákazníkom

8.1 Záručné podmienky

Na všetky dodávané výrobky poskytujeme záruku 36 mesiacov odo dňa uvedenia do prevádzky, maximálne 42 mesiacov odo dňa predaja konečnému užívateľovi. Predpoklady uznania záruky sú jasne definované v záručnom liste, ktorý sa pridáva ku kotlu a zákazník musí byť o záručných podmienkach pri kúpe oboznámený.

Kotel musí byť spustený servisným technikom, ktorý má osvedčenie na základe absolvovaného školenia. Informácie na tel.čísle:

0850 211711 alebo na www.vaillant.sk

8.2 Servisná služba zákazníkom

Služby zákazníkom sú poskytované po celom Slovensku. Zoznam servisných partnerov je uvedený na internetovej stránke www.vaillant.sk.

Zákaznícka linka: 0850 211 711

9 Vyradenie z prevádzky

9.1 Výmena regulátora

Vo vykurovacom zariadení chcete vymeniť regulátor za nový. K tomu musíte vykurovacie zariadenie uviesť mimo prevádzku.

- Práce nechajte vykonať servisnému pracovníkovi.

9.2 Recyklácia a likvidácia

Regulátor a príslušný prepravný obal pozostávajú z prevažnej časti z recyklovateľných surovín.

Zariadenie

Regulátor ako aj príslušenstvo nepatrí do domového odpadu. Postarajte sa o to, aby sa staré zariadenie a príp. existujúce príslušenstvá odovzdali na riadnu likvidáciu.

Obal

Likvidáciu prepravného obalu prenechajte prosím montážnej firme, ktorá zariadenie inštalovala.

10 Technické údaje

| Označenie | Jed- notka | VRT 370 |
|---------------------------------------|-----------------|------------|
| Prevádzkové napätie U _{max} | V | 24 |
| Príkon | mA | < 50 |
| Prierez prípojných vedení | mm ² | 0,75...1,5 |
| Krytie | - | IP 20 |
| Trieda ochrany | - | III |
| Maximálne prípustná teplota okolia | °C | 50 |
| Výška | mm | 115 |
| Šírka | mm | 147 |
| Hĺbka | mm | 50 |

Tab. 10.1 Technické údaje calorMATIC

11 Zoznam odborných výrazov

Cirkulácia

Cirkulačné čerpadlo prečerpáva teplú vodu v okruhu cez vedenia teplej vody. Vďaka tomu sa potrubia teplej vody tak silno neochladia. Ak otvoríte vodovodný kohútik, potom z neho vždy tečie teplá voda. Pre cirkuláciu môžete nastavovať časové okná, aby ste ušetrili energiu.

Časové okno

Časové okno je prednastavený, definovaný časový úsek, v ktorom je zapnuté vykurovacie zariadenie, ohrev teplej vody alebo cirkulácia.

Časový program

Ak vykurovacie zariadenie prevádzkujete v druhu prevádzky "Auto", potom aktivujete časové okná, v ktorých regulátor zapne vykurovacie zariadenie a vykuruje pripojené priestory na stanovenú požadovanú teplotu "Deň" (Denný režim). Mimo tohto časového okna prepína regulátor vykurovacie zariadenie na nočný režim a nechá vykúrené priestory ochladiť až na nastavenú požadovanú teplotu "Noc" (Nočný režim). Ak sa dosiahne požadovaná teplota "Noc", potom regulátor udržiava priestorovú teplotu až po začiatok nasledujúceho časového okna a zabraňuje tomu, aby vykúrené priestory opäť vychladli.

Pomocou časových programov tak môžete regulovať aj ohrev teplej vody a cirkuláciu, aby bola teplá voda k dispozícii v nastavených časových oknách s nastavenou požadovanou teplotou "Teplá voda".

Chybové hlásenie

Chybové hlásenie vám signalizuje, že z vykurovacieho zariadenia bola regulátoru nahlásená porucha.

Krytie

Krytie uvádza vhodnosť elektrických zariadení pre rôzne podmienky okolia a dodatočne ochranu ľudí proti potenciálnemu ohrozeniu pri ich používaní.

Legionely

Legionely sú baktérie žijúce vo vode, ktoré sa rýchlo rozširujú a môžu viesť k ťažkým ochoreniam pľúc. Legionely sa vyskytujú tam, kde im zohriata voda poskytuje optimálne podmienky pre rozmnoženie. Krátkodobé zohriatie vody nad 60 °C usmrčuje legionely.

Ohrev teplej vody

Voda v zásobníku teplej vody sa vykurovacím zariadením zohrieva na zvolenú požadovanú teplotu "Teplá voda". Ak teplota v zásobníku teplej vody klesne o určitú hodnotu, potom sa voda opäť zohrieva na požadovanú teplotu "Teplá voda".

Požadovaná priestorová teplota

Požadovaná priestorová teplota je požadovanou teplotou "Deň", na ktorú chcete vykúriť byt (denný režim).

Požadovaná teplota teplej vody

Požadovaná teplota teplej vody je teplota "teplej vody", na ktorú chcete zahriať vodu v zásobníku teplej vody.

Priestorová teplota

Priestorová teplota je skutočne nameraná teplota v byte.

Stavové hlásenie

Stavové hlásenie sa objaví vtedy, ak ste aktivovali zvláštny druh prevádzky. Toto zostane zobrazené dovtedy, pokiaľ je aktívny zvláštny druh prevádzky.

Teplota na výstupe

Vykurovacie zariadenie zohrieva vodu, ktorá sa následne čerpá cez vykurovacie zariadenie. Teplota tejto zohriatej vody pri opustení vykurovacieho zariadenia sa nazýva teplota na výstupe.

Teplota poklesu

Teplota poklesu je požadovaná teplota "Noc", na ktorú regulátor zníži priestorovú teplotu mimo nastavených časových okien (nočný režim).

Termostatický ventil

Termostatické ventily sa montujú na vykurovacie telesá a regulujú priestorovú teplotu na nastavenú hodnotu. Ak priestorová teplota stúpne nad prednastavenú hodnotu, potom termostatický ventil redukuje prietokové množstvo vykurovacej vody. Ak priestorová teplota klesne pod nastavenú hodnotu, otvorí sa termostatický ventil, zvýši sa prietokové množstvo vykurovacej vody a opäť stúpne priestorová teplota.

Trieda ochrany

Trieda ochrany označuje rozdelenie a označenie elektrických zariadení vo vzťahu na existujúce bezpečnostné opatrenia na zabránenie úderu elektrickým prúdom.

Úroveň obsluhy pre prevádzkovateľa

Úroveň obsluhy obsahuje všetky funkcie, ktoré chce meniť samotný prevádzkovateľ.

Úroveň obsluhy pre servisného pracovníka

Úroveň obsluhy obsahuje dodatočné funkcie pre servisného pracovníka, ktoré sa nesmú meniť bez odborných znalostí. Táto úroveň obsluhy je vyhradená servisným pracovníkom, a preto je chránená prístupovým kódom.

Úroveň výberu

Prostredníctvom úrovne výberu sa dostanete do najbližšej úrovne štruktúry menu alebo k nastaveniam, ktoré chcete meniť.

11 Zoznam odborných výrazov

Vykurovací okruh

Vykurovací okruh je uzatvoreným obehovým systémom vedení a spotrebičov tepla (napr. vykurovacie telesá). Zohriata voda z vykurovacieho zariadenia tečie do vykurovacieho okruhu a prichádza ako ochladená voda opäť do vykurovacieho zariadenia.

Vykurovacie zariadenie disponuje bežne minimálne jedným vykurovacím okruhom.

Vykurovacie zariadenie

Vykurovacie zariadenie ohrieva byt a pripravuje teplú vodu.

Zoznam hesiel

| | | | |
|---|----|--|-------|
| A | | N | |
| Automatický režim ohrevu teplej vody | 23 | Nabitie zásobníka | 24 |
| Automatický režim vykurovacieho okruhu..... | 23 | Nastavenie dátumu | 21 |
| B | | Nastavenie denného času..... | 21 |
| Bezpečnostné upozornenia..... | 4 | Nastavenie druhu prevádzky | 7 |
| C | | Nastavenie kontrastu displeja | 22 |
| Časové okná pre bloky | 19 | Nastavenie požadovaných teplôt..... | 17 |
| Časové okná pre dni..... | 19 | Nastavovacia úroveň..... | 8 |
| Časové okno..... | 19 | Nočný režim | 17 |
| Cirkulácia | 6 | O | |
| Číslo výrobku | 3 | Obnova výrobného nastavenia..... | 22 |
| D | | Obsluha | 9 |
| Deň doma..... | 24 | Úroveň obsluhy pre prevádzkovateľa | 6 |
| Deň mimo domu..... | 24 | Úroveň obsluhy pre servisného pracovníka | 6 |
| Denný režim | 17 | Ochrana proti legionelám | 4 |
| Denný režim ohrevu teplej vody | 23 | Ochrana proti mrazu..... | 5, 23 |
| Denný režim vykurovacieho okruhu | 23 | Ohrev teplej vody..... | 6 |
| Druhy prevádzky | 17 | Otočný gombík | 6 |
| Druhy prevádzky pre ohrev teplej vody | 23 | P | |
| Druhy prevádzky pre vykurovací okruh | 23 | Párty | 24 |
| F | | Plánovať dni doma | 21 |
| Funkcia ochrany proti mrazu | 6 | Plánovať dni mimo domu | 21 |
| Funkcia Softkey | 7 | Poruchy | 26 |
| Funkcie | 17 | Použitie podľa určenia | 4 |
| J | | Požadovaná teplota deň | 17 |
| Jednorazové vetranie..... | 25 | Požadovaná teplota noc..... | 17 |
| L | | Prehľad druhov prevádzky | 14 |
| Letný režim ohrevu teplej vody | 23 | Prehľad štruktúry menu | 12 |
| Letný režim vykurovacieho okruhu..... | 23 | Prehľad typov | 3 |
| Likvidácia | 29 | Prehľad úrovní obsluhy | 15 |
| M | | S | |
| Menu | 7 | Sériové číslo..... | 3 |
| | | Služby zákazníkom | 28 |
| | | Stav | 17 |
| | | Štruktúra menu | 7, 12 |
| | | Systém vyp ohrevu teplej vody | 23 |
| | | Systém vyp vykurovacieho okruhu | 23 |

Zoznam hesiel

T

| | |
|------------------------------|----|
| Technické údaje..... | 30 |
| Tipy na úsporu energie | 27 |
| Tlačidlo funkcie | 7 |
| Tlak vody..... | 17 |
| Typový štítok..... | 3 |

U

| | |
|---|----|
| Údržba | 26 |
| Úroveň pre servisných pracovníkov | 22 |
| Úrovne výberu..... | 8 |
| Útlm ohrevu teplej vody..... | 23 |

V

| | |
|--------------------|----|
| Výber jazyka | 21 |
|--------------------|----|

Z

| | |
|--------------------------------|--------|
| Základné zobrazenie..... | 7 |
| Záruka | 28 |
| Zásobník teplej vody..... | 6 |
| Zisťovanie stavu systému..... | 17 |
| Zobrazovacie oblasti..... | 8 |
| Zvláštne druhy prevádzky | 17, 24 |



Dodávateľ

Vaillant Group Slovakia, s.r.o.

Pplk. Pľušť'a 45 ■ Skalica 909 01

Tel.: +421 850 211 711 ■ www.vaillant.sk

Výrobca

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/18-0

Telefax 0 21 91/18-28 10 ■ www.vaillant.de ■ info@vaillant.de